

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1993-1994

1^{er} MARS 1994

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 151 de la Constitution

*(Déclaration du pouvoir législatif
relative à la révision de l'article 99
de la Constitution,
voir le «Moniteur belge» n° 206
du 18 octobre 1991)*

TEXTE PROPOSE PAR
M. ARTS ET CONSORTS

DEVELOPPEMENTS

I. Divers systèmes peuvent être envisagés pour la désignation des magistrats:

- la nomination directe par le chef de l'Etat;
- l'élection;
- la cooptation;
- la nomination sur la présentation de corps politiques ou des cours et tribunaux eux-mêmes;
- par voie de tirage au sort.

R. A 15564

Voir:

Documents du Sénat:

- 100-44/1°** (S.E. 1991-1992): Projet de texte transmis par la Chambre des représentants.
2° (S.E. 1991-1992): Rapport.
3° (S.E. 1991-1992): Amendements.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1993-1994

1 MAART 1994

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 151 van de Grondwet

*(Verklaring van de wetgevende macht
betreffende de herziening van artikel 99
van de Grondwet,
zie «Belgisch Staatsblad» nr. 206
van 18 oktober 1991)*

TEKST VOORGESTELD
DOOR DE HEER ARTS c.s.

TOELICHTING

I. Bij de aanstelling van magistraten kunnen verschillende stelsels in overweging genomen worden:

- rechtstreekse benoeming door het Staatshoofd;
- verkiezing;
- coöptatie;
- benoeming of voordracht door politieke korpsen of door de hoven en rechtbanken zelf;
- loting.

R. A 15564

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

- 100-44/1°** (B.Z. 1991-1992): Ontwerp van tekst overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
2° (B.Z. 1991-1992): Verslag.
3° (B.Z. 1991-1992): Amendementen.

On s'est attaché à réunir dans l'article 151 (nouveau) de la Constitution coordonnée les avantages liés à la nomination directe par le chef de l'Etat, à la cooptation et à la nomination sur présentation. L'article 151 de la Constitution a consacré le principe de la nomination directe par le Roi, étant entendu toutefois que les désignations qui s'opèrent normalement par voie de promotion se font sur présentation et que les présidents et vice-présidents des cours sont désignés par voie de cooptation (Mast, A., Alen, A. et Dujardin, J., *Overzicht van het Belgisch Grondwettelijk Recht*, Gand, Story-Scientia, 1986, p. 419).

Ces principes ont conduit au dispositif suivant :

— les juges de paix et les juges des tribunaux sont directement nommés par le Roi;

— les conseillers des cours d'appel et les présidents et vice-présidents des tribunaux de première instance de leur ressort sont nommés par le Roi, sur deux listes doubles, présentées l'une par ces cours, l'autre par les conseils provinciaux;

— les conseillers de la Cour de cassation sont nommés par le Roi, sur deux listes doubles, présentées l'une alternativement par le Sénat et la Chambre des représentants, l'autre par la Cour de cassation;

— les cours choisissent dans leur sein leurs présidents et vice-présidents.

Pour diverses raisons historiques, ces principes n'ont pas été appliqués aux tribunaux militaires, aux tribunaux du travail et aux tribunaux de commerce.

L'article 157, alinéa premier, dispose en effet que des lois particulières règlent l'organisation des tribunaux militaires.

L'article 157, deuxième alinéa, dispose qu'il y a des tribunaux de commerce dans les lieux déterminés par la loi. Tant la lettre que l'esprit de cette disposition constitutionnelle laissent au législateur le choix de l'organisation, des attributions, de la composition et du mode de nomination des membres.

En date du 21 avril 1970, l'article 157 (ancien article 105) a été complété par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« La loi règle aussi l'organisation des juridictions du travail, leurs attributions, le mode de nomination de leurs membres et la durée des fonctions de ces derniers. »

Ainsi, le statut des membres des juridictions du travail, tout comme celui des membres des tribunaux de commerce, est un statut légal et non pas constitutionnel.

In artikel 151 (nieuw) van de gecoördineerde Grondwet heeft men de voordelen welke met de rechtstreekse benoeming door het Staatshoofd, de coöptatie en de benoeming op voordracht gepaard gaan, willen samenbrengen. Artikel 151 van de Grondwet heeft het principe van de rechtstreekse benoeming door de Koning gehuldigd, met dien verstande echter dat aanstellingen die normaal bij wege van bevordering geschieden, op voordracht worden gedaan en dat de voorzitters en ondervoorzitters van de hoven door coöptatie worden aangewezen (Mast, A., Alen, A. en Dujardin, J., *Overzicht van het Belgisch Grondwettelijk Recht*, Gent, Story-Scientia, 1986, blz. 419).

Deze beginselen leidden tot de volgende regeling :

— de vrederechters en de rechters in de rechtbanken worden rechtstreeks door de Koning benoemd;

— de raadsheren in de hoven van beroep en de voorzitters en ondervoorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg binnen hun rechtsgebied worden door de Koning benoemd uit lijsten van twee kandidaten, de ene door die hoven, de andere door de provincieraden voorgelegd;

— de raadsheren in het Hof van Cassatie worden door de Koning benoemd uit twee lijsten van twee kandidaten, de ene beurtelings door de Senaat of de Kamer van volksvertegenwoordigers, de andere door het Hof van Cassatie voorgelegd;

— de hoven kiezen uit hun leden hun voorzitters en ondervoorzitters.

Om allerlei historische redenen vonden deze beginselen geen toepassing op de militaire rechtbanken, de arbeidsrechtbanken en de rechtbanken van koophandel.

Artikel 157, eerste lid, bepaalt immers dat bijzondere wetten de inrichting regelen van militaire rechtbanken.

Artikel 157, tweede lid, bepaalt dat er rechtbanken van koophandel zijn die de wet aanwijst. Zowel de letter als de geest van die grondwetsbepaling laten aan de wetgever de keuze van inrichting, bevoegdheid, samenstelling en ook benoemingswijze van de leden over.

Artikel 157 (oud artikel 105) werd op 21 april 1970 uitgebreid met een derde lid luidend als volgt :

« De wet regelt eveneens de inrichting van de arbeidsgerechten, hun bevoegdheid, de wijze van benoeming en de duur van het ambt van hun leden. »

Aldus heeft het statuut van de leden van de arbeidsgerechten, zoals dat van de leden van de rechtbanken van koophandel, een wettelijke en geen grondwettelijke basis.

C'est, dès lors, le législateur qui décide si, et dans quelle mesure, l'article 151 de la Constitution leur est applicable. La réglementation en la matière figure aux articles 197 et 215, 198 et 216, ainsi que 203 du Code judiciaire.

Aucune disposition constitutionnelle n'empêche qu'ils soient nommés par le Roi. L'article 157 de la Constitution confie, en effet, au législateur le soin de déterminer le mode de nomination de ces juges.

II. Il convient de donner ici un bref aperçu des divers systèmes de nomination des juges depuis la Révolution française jusqu'à la Constitution belge de 1831 (cf. Gilissen, J., *L'ordre judiciaire en Belgique au début de l'indépendance*, J.T., 1983, 565-573 et 586-596).

Dès le début de la Révolution française, le principe de l'élection des juges fut admis. Tous les pouvoirs devaient, en effet, appartenir au peuple: celui d'appliquer les lois tout autant que celui de les faire.

Dans cette optique, les membres du pouvoir législatif et ceux du pouvoir judiciaire étaient élus par le peuple; seuls les citoyens pouvaient déléguer aux juges le pouvoir de juger. Après l'annexion des départements belges à la France, ce système fut également appliqué dans notre pays.

Ce système d'élection des juges fut abrogé par la Constitution française de 1800: le Premier Consul (depuis 1804 l'Empereur) fut investi du pouvoir de nommer les juges (article 68), qui furent inamovibles et, en principe, nommés à vie. Il y eut toutefois deux limites à ce pouvoir de nomination. La nomination des juges de paix (au départ élus directement par l'assemblée du canton) fut, par le *senatus-consulte* de 1802, attribuée au Premier Consul, qui devait toutefois les choisir entre deux candidats désignés par l'assemblée cantonale.

Jusqu'en 1802, le Premier Consul devait en outre nommer les juges parmi ceux qui étaient inscrits sur les listes d'éligibles, c'est-à-dire parmi les notabilités communales, départementales ou nationales selon le cas.

La loi fondamentale de 1814-1815 avait introduit un système de nomination par le chef de l'Etat et sur la présentation de corps représentatifs. Le Roi devait nommer aux places de conseillers à la Haute Cour sur une liste triple que la Seconde Chambre des Etats-Généraux lui présenterait (article 176).

Aux termes de l'article 182, il devait nommer les conseillers des cours de justice sur une liste triple qui lui serait présentée par les Etats provinciaux. Le Roi pouvait nommer librement les magistrats du minis-

Het is dan ook de wetgever die beslist of en in welke mate artikel 151 van de Grondwet op hen van toepassing is. De regeling hieromtrent is terug te vinden in de artikelen 197 en 215, 198 en 216, 203 van het Gerechtelijk Wetboek.

Geen grondwettelijke tekst belet dat zij door de Koning worden benoemd. Artikel 157 van de Grondwet laat immers aan de wet de zorg om de wijze van benoeming van die rechters te bepalen.

II. Het past hier een kort overzicht te geven van de verschillende stelsels van benoeming van magistraten vanaf de Franse Revolutie tot de Belgische Grondwet van 1831 (cf. Gilissen, J., « *L'ordre judiciaire en Belgique au début de l'indépendance* », J.T., 1983, 565-573 en 586-596).

Vanaf het begin van de Franse Revolutie werd het principe van de verkozen rechters gehuldigd. Alle machten moesten immers aan het volk toebehoren, zowel de macht om wetten te maken als om ze toe te passen.

In die optiek werden de leden van de wetgevende macht en de leden van de rechterlijke macht door het volk verkozen; enkel de burgers konden de rechters hun bevoegdheid om recht te spreken verlenen. Na de annexatie van de Belgische departementen bij Frankrijk werd dit systeem ook hier toegepast.

Dit stelsel van verkozen rechters werd opgeheven door de Franse Grondwet van 1800; de Eerste Consul (vanaf 1804 de Keizer) kreeg de bevoegdheid de rechters te benoemen (artikel 68); deze waren onafzetbaar en in principe benoemd voor het leven. Nochtans was deze benoemingsbevoegdheid onderworpen aan twee beperkingen. De vrederechters (die aanvankelijk rechtstreeks verkozen werden uit de kantonale volksvertegenwoordiging) werden door het Senaatsbesluit van 1802 benoemd door de Eerste Consul, die ze echter moest kiezen uit twee kandidaten aangewezen door de kantonale volksvertegenwoordiging.

Tot 1802 moest de Eerste Consul alle rechters bovendien benoemen onder degenen die waren ingeschreven op de lijsten van verkiesbare personen, d.w.z. onder de gemeentelijke, departementale of nationale notabelen, al naargelang het geval.

Door de Fundamentele Wet van 1814-1815 werd een stelsel ingevoerd van benoeming door het Staatshoofd op voordracht van representatieve lichamen. De Koning moest de raadsheren bij het Hoog Gerechtshof benoemen uit een lijst van drie kandidaten die de Tweede Kamer van de Staten-Generaal hem zou voorleggen (artikel 176).

De raadsheren in de rechtbank werden volgens artikel 182 benoemd uit een lijst van drie kandidaten die door de Provinciale Staten zou worden voorgesteld. De Koning kon vrij de magistraten van het open-

tère public. Après la révision de 1815, ce système devint également applicable dans les provinces belges. Ces principes constitutionnels restèrent toutefois lettre morte, étant donné que la loi qui devait en organiser l'exécution ne fut votée qu'en 1827 pour n'entrer en vigueur qu'en 1831. La révolution belge empêcha cette entrée en vigueur. Durant la période hollandaise, le système de nomination de l'époque napoléonienne fut dès lors maintenu, étant entendu que les quelques limitations au pouvoir de nomination du chef de l'Etat disparurent.

Lors de l'élaboration du projet de Constitution belge en 1830, le système de la loi fondamentale fut en grande partie maintenu.

La section centrale du Congrès national avait élaboré un texte prévoyant la nomination directe par le Roi des juges de paix et des juges des tribunaux; les conseillers des cours d'appel seraient nommés par le Roi sur deux listes doubles, présentées l'une par les conseils provinciaux, l'autre par les cours elles-mêmes (Huytens, E., *Discussions du Congrès national de Belgique*, II, Bruxelles, Société typographique belge, 1844, 236-238).

Les conseillers de la Cour de cassation seraient nommés selon le même système de présentation de deux listes doubles, présentées l'une par le Sénat, l'autre par la Cour de cassation elle-même. Un amendement du député de Theux proposait l'élection directe des juges de paix par le peuple; cet amendement fut étendu aux juges des tribunaux par de Robaulx. Bien que cette proposition eût le soutien de plusieurs députés (même de Raikem, rapporteur de la section centrale), ces amendements furent rejetés. La loi organique du 4 août 1832 régla en détail ce qui est devenu entre-temps l'article 151 de la Constitution.

III. Les principes relatifs au mode de nomination des magistrats datent de la constitution française de l'an VIII (1800) et des lois organiques de l'époque du Consulat et de l'Empire sous Napoléon Bonaparte.

Le modèle français fut repris quasi intégralement par le pouvoir constituant de 1830, qui était fortement influencé par la présence de nombreux magistrats et avocats bruxellois et liégeois au sein du Congrès national. Les discussions consacrées à l'article 75 de la Constitution de l'époque furent dès lors de courte durée (séances du Congrès national des 22 et 24 janvier 1831).

La *ratio legis* du premier alinéa de l'article 151 de la Constitution peut être formulée comme suit:

« Dans une monarchie constitutionnelle, il faut donner au pouvoir royal toute l'influence et même

baar ministerie benoemen. Na de herziening van 1815 werd dit systeem ook van toepassing in de Belgische provincies. Deze grondwettelijke principes bleven echter dode letter, vermits de wet die de uitvoering ervan moest regelen pas in 1827 werd gestemd en slechts in 1831 van kracht zou worden. De Belgische revolutie heeft zulks echter verhinderd. Gedurende de Hollandse periode werd dan ook het napoleontische systeem toegepast, met dien verstande dat de enkele beperkingen op de benoemingsbevoegdheid van het Staatshoofd verdwenen.

Bij het uitwerken van het ontwerp van Belgische Grondwet in 1830 werd het systeem van de fundamentele wet grotendeels behouden.

De centrale afdeling van het Nationaal Congres had een tekst uitgewerkt, die voorzag in de rechtstreekse benoeming door de Koning van de vrederechters en de rechters in de rechtbanken; de raadsheeren in de hoven van beroep zouden door de Koning benoemd worden uit twee lijsten van twee kandidaten, de ene voorgedragen door de provincieraden, de andere door de hoven zelf (Huytens, E., *Discussions du Congrès national de Belgique*, II, Bruxelles, Société typographique belge, 1844, 236-238).

De raadsheeren in het Hof van Cassatie zouden volgens hetzelfde stelsel van voordracht uit twee lijsten van twee kandidaten worden benoemd, de ene lijst voorgelegd door de Senaat, de andere door het Hof van Cassatie zelf. Een amendement van volksvertegenwoordiger de Theux stelde de rechtstreekse verkiezing van de vrederechters door het volk voor; het werd door de Robaulx uitgebreid tot de rechters in de rechtbanken. Hoewel dit voorstel de steun kreeg van verscheidene volksvertegenwoordigers (en zelfs van de verslaggever van de centrale afdeling Raikem), werden deze amendementen verworpen. De organieke wet van 4 augustus 1832 regelde de verdere uitwerking van wat ondertussen artikel 151 van de Grondwet is geworden.

III. De beginselen met betrekking tot de benoemingswijze van de magistraten dateren van de Franse Grondwet van het jaar VIII (1800) en van de organieke wetten van het tijdperk van het Consulaat en het Keizerrijk van Napoleon Bonaparte.

Het Franse model werd nagenoeg overgenomen door de Grondwetgever van 1830, die sterk beïnvloed werd door de grote aanwezigheid van Brusselse en Luikse magistraten en advocaten in het Nationaal Congres. De debatten over het toenmalige artikel 75 van de Grondwet waren dan ook kort (zittingen van het Nationaal Congres van 22 en 24 januari 1831).

De *ratio legis* van het eerste lid van artikel 151 van de Grondwet kan als volgt worden weergegeven:

« Dans une monarchie constitutionnelle, il faut donner au pouvoir royal toute l'influence et même

toute la popularité que la liberté comporte. Le peuple peut se tromper fréquemment dans l'élection des juges. Les erreurs du pouvoir royal sont nécessairement rares: il n'a aucun intérêt à en commettre; il en a un pressant à s'en préserver, puisque les juges sont inamovibles, et qu'il ne s'agit pas de commissaires temporaires.» (Thonissen, J., *Constitution belge annotée*, Hasselt, 1844, 284-285).

Cette prérogative royale est toutefois limitée en ce qui concerne les conseillers des cours d'appel et de la Cour de cassation, et les présidents et vice-présidents des tribunaux de première instance.

En voici la *ratio legis*: « Cette restriction s'explique et se justifie, d'un côté, par l'importance du rôle que ces magistrats sont appelés à jouer dans nos institutions, de l'autre, par la nécessité d'éviter des erreurs et de maintenir, d'une manière absolue, l'indépendance du pouvoir judiciaire vis-à-vis du pouvoir exécutif. » (*ibidem*)

IV. A présent, la loi du 18 juillet 1991, insérant un titre nouveau dans le Code judiciaire, a mis en place une nouvelle réglementation avec le collège de recrutement des magistrats, les comités d'avis et le stage judiciaire.

Il est créé pour les magistrats une double possibilité d'accès:

- 1) par la voie d'un stage judiciaire après un concours de recrutement;
- 2) sur la base de l'expérience professionnelle juridique et d'un examen sur les compétences professionnelles.

Cette loi rompt avec la politisation trop prononcée des nominations et promotions dans la magistrature.

Dans l'avant-projet de loi relatif à la formation et au recrutement des magistrats, le Gouvernement proposait ce qui suit pour l'article 189:

« Nul ne peut être nommé président du tribunal de première instance, du tribunal du travail ou du tribunal de commerce, sans l'avis du comité visé à l'article 427^{ter}. » [Doc. Sénat, n° 974-1 (1989-1990), p. 39].

Le pouvoir exécutif acceptait alors l'égalité de traitement visée dans la présente proposition. Le Conseil d'Etat fit observer dans son avis que l'intervention du comité devait être exclue pour les présidents des tribunaux de première instance, compte tenu de l'article 151 actuel, deuxième alinéa, de la Constitution.

Au cours des discussions au sein de la commission, la question a été posée de savoir si le projet était en conformité avec l'article 151 de la Constitution. Cette question a, lors de la séance publique du Sénat du

toute la popularité que la liberté comporte. Le peuple peut se tromper fréquemment dans l'élection des juges. Les erreurs du pouvoir royal sont nécessairement plus rares; il n'y a aucun intérêt à en commettre; il en a un pressant à s'en préserver, puisque les juges sont inamovibles, et qu'il ne s'agit pas de commissaires temporaires.» (Thonissen, J., *Constitution belge annotée*, Hasselt, 1844, 284-285.)

Dit koninklijk prerogatief wordt evenwel beperkt voor wat de raadsheren in de hoven van beroep en in het Hof van Cassatie betreft, en voor de voorzitters en ondervoorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg.

Hierachter schuilt volgende *ratio legis*: « Cette restriction s'explique et se justifie, d'un côté par l'importance du rôle que ces magistrats sont appelés à jouer dans nos institutions, de l'autre, par la nécessité d'éviter des erreurs et de maintenir, d'une manière absolue, l'indépendance du pouvoir judiciaire vis-à-vis du pouvoir exécutif. » (*ibidem*)

IV. Thans is er een nieuwe regeling tot stand gekomen door de wet van 18 juli 1991, waarbij een nieuwe titel is ingevoegd in het Gerechtelijk Wetboek: het wervingscollege van magistraten, de adviescomités en de gerechtelijke stage.

Er wordt voor de magistraten een dubbele toegangsmogelijkheid gecreëerd:

- 1) via een gerechtelijke stage na een vergelijkend examen;
- 2) op basis van juridische beroepservaring en een examen inzake beroepsbekwaamheid.

Deze wet breekt met een te sterk gegroeide politisering bij benoemingen en bevorderingen in de magistratuur.

In het oorspronkelijke ontwerp van de wet inzake de opleiding en de werving van magistraten stelde de regering in artikel 189:

« Niemand kan tot voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank of van de rechtbank van koophandel worden benoemd zonder het advies van het Comité bedoeld in artikel 427^{ter}. » [Gedr. St. Senaat, nr. 974-1 (1989-1990) blz. 39].

De uitvoerende macht aanvaardde toen de hiermee beoogde gelijke behandeling. De Raad van State merkte in zijn advies op dat de inmenging van het Comité voor de voorzitters der rechtbanken van eerste aanleg diende te worden uitgesloten, rekening houdend met huidig artikel 151, tweede lid, van de Grondwet.

Naar aanleiding van de discussie in de Commissie werd de vraag gesteld naar de conformiteit met artikel 151 van de Grondwet. Deze vragen leidden de aandacht van verschillende senatoren bij de bespre-

26 mars 1991, amené plusieurs sénateurs à s'interroger sur le rôle que des organes politiques, tels le Sénat ou la Chambre et le conseil provincial, doivent encore jouer dans la présentation de candidats.

La question qui se pose à juste titre est de savoir s'il n'y a pas lieu de revoir l'intervention de ces organes.

Ce système est, en effet, diamétralement opposé au système consultatif, qui constitue un élément essentiel de la nouvelle procédure de nomination telle qu'elle est prévue par la loi précitée du 18 juillet 1991.

Selon l'esprit et la lettre de l'article 151 de la Constitution, ce nouveau système consultatif ne peut s'appliquer aux présidents et vice-présidents des tribunaux de première instance ni aux conseillers des cours d'appel et de la Cour de cassation.

Il s'applique par contre aux conseillers des cours du travail et aux présidents des tribunaux de commerce et des tribunaux du travail. Ces magistrats ne sont pourtant pas moins importants que leurs collègues, respectivement, des cours d'appel ou des tribunaux de première instance. En outre, aux termes du Code judiciaire, le tribunal de commerce, la juridiction du travail et le tribunal de première instance relèvent de la compétence du tribunal d'arrondissement en ce qui concerne le règlement des conflits sur la compétence.

Non seulement les présidents de chacun de ces trois tribunaux assument à tour de rôle la fonction de président du tribunal d'arrondissement, mais en outre ils dirigent les travaux de leur tribunal.

A l'égard des candidats présidents, le comité d'avis devrait tenir compte très spécifiquement des qualités de gestionnaire requises pour cette fonction.

Cette distinction illégitime entre magistrats de juridictions différentes de même niveau crée une situation injustifiable.

Le caractère dépolitisant des comités consultatifs devrait avoir effet pour toutes nominations et promotions.

Selon un raisonnement analogue, il y a lieu de revoir parallèlement le système de présentation des conseillers des cours d'appel en abondonnant, comme proposé, ce système de présentation par les conseils provinciaux et les cours d'appel.

Si ce système de présentation était maintenu, au moins faudrait-il l'appliquer aussi aux conseillers des cours du travail.

Ce raisonnement n'est pas étendu aux conseillers de la Cour de cassation, car il ne semble pas indiqué d'appliquer aussi la procédure du collège consultatif au niveau le plus élevé. Il n'y existe pas non plus de discrimination, comme c'est le cas entre les cours d'appel et les cours du travail.

king in openbare vergadering van de Senaat, op 26 maart 1991, naar de rol die politieke organen, zoals Senaat of Kamer en provincieraad, nog moeten blijven spelen bij de voordracht van kandidaten.

De vraag die terecht rijst is of de inmenging van deze organen niet moet worden herzien.

Dit systeem staat immers haaks op het adviesstelsel dat een essentieel onderdeel vormt van de nieuwe benoemingsprocedure zoals bepaald in de geciteerde wet van 18 juli 1991.

Het nieuwe adviesstelsel kan ingevolge de letter en de geest van artikel 151 van de Grondwet niet worden ingevoerd voor de voorzitters en ondervoorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg en voor de raadsheren in de hoven van beroep en het Hof van Cassatie.

Het geldt dan weer wel voor de raadsheren bij de arbeidshoven en de voorzitters van de rechtbanken van koophandel en van de arbeidsgerechten. Deze magistraten zijn toch niet minder belangrijk dan hun collega's van respectievelijk de hoven van beroep of de rechtbanken van eerste aanleg. Het Gerechtelijk Wetboek heeft bovendien, ter regeling van geschillen van bevoegdheid, de rechtbank van koophandel, de arbeidsrechtbank en de rechtbank van eerste aanleg onder de arrondissementsrechtbank doen ressorteren.

De voorzitters van elk van de drie rechtbanken vervullen niet alleen beurtelings de functie van voorzitter van de arrondissementsrechtbank, maar leiden de werking van hun rechtbank.

Het adviescomité zou t.a.v. kandidaat-voorzitters zeer specifiek rekening moeten houden met de zo gewenste managementsvereisten voor deze functie.

Het ongeoorloofd onderscheid tussen magistraten van verschillende rechtscolleges van hetzelfde niveau is een onverantwoorde situatie.

Het depolitiserend karakter van de adviescomités zou moeten gelden voor alle benoemingen en bevorderingen.

In een analoge redenering dient gelijklopend de voordrachtregeling voor raadsheren bij de hoven van beroep te worden herzien, waarbij, zoals wordt voorgesteld, deze voordrachtregeling door de provincieraden en de hoven van beroep niet wordt gehandhaafd.

Minstens zou bij de handhaving van deze voordrachtregeling ze ook moeten toegepast worden voor de raadsheren bij de arbeidshoven.

Deze redenering wordt niet volgehouden voor de raadsheren bij het Hof van Cassatie, daar het niet aangewezen lijkt de procedure van « adviescollege » ook op het hoogste niveau door te voeren. Aldaar stelt zich ook geen discriminatie, zoals tussen hoven van beroep en arbeidshoven.

V. Concrétisation des modifications proposées pour l'article 151 de la Constitution :

Alinéa premier

En vue d'uniformiser la procédure de nomination pour les divers cours et tribunaux, il y a lieu d'adapter le premier alinéa de l'article 151 de manière à prévoir une réglementation parallèle pour les juges de paix, les juges, les présidents et vice-présidents des tribunaux, les conseillers des cours d'appel et des cours du travail.

Deuxième alinéa

La disposition relative à la présentation pour les conseillers des cours d'appel et les présidents et vice-présidents des tribunaux de première instance doit être abrogée. La modification apportée par le constituant actuel ne fait pas obstacle à cette proposition d'abrogation. Ce point de vue a été confirmé en commission au cours de la discussion portant sur la modification.

Troisième alinéa

La disposition relative à la présentation pour les conseillers de la Cour de cassation est maintenue.

Quatrième et cinquième alinéas

Il s'agit de corrections formelles, rendues nécessaires par l'abrogation du deuxième alinéa.

Sixième alinéa

L'ajout des cours du travail au sixième alinéa de l'article 151 permettra de suivre une procédure similaire pour la désignation des présidents des cours d'appel et des cours du travail.

Il n'y a aucune raison de maintenir une différence dans le mode de désignation du président entre ces cours de valeur comparable.

Reste à régler la question de savoir dans quelle mesure la loi devrait fixer une durée minimale pour l'exercice de la fonction de président. Le cas échéant, la disposition constitutionnelle devrait en charger le législateur.

Disposition transitoire

En vue d'élaborer, le cas échéant, des conditions spécifiques de nomination ou, à tout le moins, en attendant l'extension de la compétence des comités d'avis visés à l'article 259^{ter} du Code judiciaire aux conseillers, d'une part, et aux présidents et vice-présidents des tribunaux de première instance,

V. Uitwerking van de voorgestelde wijzigingen van artikel 151 van de Grondwet:

Eerste lid

In de optiek om in eenzelfde benoemingswijze te voorzien voor de diverse rechtbanken en hoven, dient het eerste lid van artikel 151 aangepast, zodat de regeling voor vrederechters, rechters, voorzitters en ondervoorzitters van rechtbanken, raadsheren in hoven van beroep en arbeidshoven gelijklopend wordt.

Tweede lid

De voordrachtbepaling voor raadsheren bij de hoven van beroep, voorzitters en ondervoorzitters der rechtbanken van eerste aanleg dient geschrapt. De door huidige Constituante aangebrachte wijziging verhindert het voorstel tot schrapping niet. Zulks werd bij de bespreking in commissie ter gelegenheid van de discussie over de wijziging bevestigd.

Derde lid

De voordrachtbepaling voor de raadsheren in het Hof van Cassatie blijft gehandhaafd.

Vierde en vijfde lid

Betreft een zinscorrectie ingevolge schrapping van het tweede lid.

Zesde lid

— Door toevoeging van de arbeidshoven in het zesde lid van artikel 151 wordt een gelijklopende procedure mogelijk voor de aanwijzing van voorzitters in de hoven van beroep en de arbeidshoven.

Er is geen reden om tussen deze gelijkwaardige hoven een verschil in voorzittersaanwijzing te handhaven.

Er blijft de vraag in hoeverre in een minimumduur voor de voorzittersfunctie dient voorzien in een wettelijke bepaling. Eventueel zou de grondwetsbepaling de wetgever hiertoe opdracht moeten geven.

Overgangsbepaling

Teneinde desgevallend specifieke benoemingsvoorwaarden uit te werken of minstens in afwachting van een uitbreiding van de bevoegdheid van de adviescomités, bedoeld in artikel 259^{ter} van het Gerechtelijk Wetboek, tot de raadsheren enerzijds en de voorzitters en ondervoorzitters der rechtbanken

d'autre part, il y a lieu d'adopter une disposition transitoire, afin de prévenir tout vide juridique dans la procédure de nomination par le Roi.

*
* *

PROPOSITION

Article premier

A l'article 151 de la Constitution sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa premier est remplacé comme suit :

« Les juges de paix, les présidents, vice-présidents et juges des tribunaux, les conseillers des cours d'appel et des cours du travail sont nommés par le Roi selon les modalités définies par la loi. »

2° le deuxième alinéa est abrogé;

3° le quatrième alinéa est remplacé comme suit :

« Les candidats portés sur une liste peuvent également être portés sur l'autre. »

4° le cinquième alinéa est remplacé comme suit :

« Les deux présentations sont rendues publiques, au moins quinze jours avant la nomination. »

5° le sixième alinéa est remplacé comme suit :

« La Cour de cassation choisit dans son sein son premier président et ses présidents de section. Les cours d'appel et les cours de travail choisissent dans leur sein leurs premiers présidents et leurs présidents de chambre. »

Art. 2

Disposition transitoire

Au titre IX de la Constitution, le VI, § 4, est remplacé comme suit :

« § 4. A. Jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi visée à l'article 151, alinéa premier, de la Constitution, les dispositions ci-après demeurent applicables :

Les juges de paix et les juges des tribunaux sont directement nommés par le Roi.

Les conseillers des cours d'appel et les présidents et vice-présidents des tribunaux de première instance de leur ressort sont nommés par le Roi, sur deux listes

van eerste aanleg anderzijds, dient een overgangsbepaling aangenomen, om een vacuüm in de procedure van benoeming door de Koning te voorkomen.

Alex ARTS.

*
* *

VOORSTEL

Artikel 1

In artikel 151 van de Grondwet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt :

« De vrederechters, de voorzitters, ondervoorzitters en rechters in de rechtbanken, de raadsheren in de hoven van beroep en arbeidshoven worden door de Koning benoemd op de door de wet aangeduide wijze. »

2° het tweede lid wordt opgeheven;

3° het vierde lid wordt vervangen als volgt :

« De op een lijst voorgedragen kandidaten mogen ook op de andere worden voorgedragen. »

4° het vijfde lid wordt vervangen als volgt :

« Beide voordrachten worden openbaar gemaakt ten minste vijftien dagen voor de benoeming. »

5° het zesde lid wordt vervangen als volgt :

« Het Hof van Cassatie kiest uit zijn leden zijn eerste voorzitter en afdelingsvoorzitters. De hoven van beroep en arbeidshoven kiezen uit hun leden hun eerste voorzitters en kamervoorzitters. »

Art. 2

Overgangsbepaling

In titel IX van de Grondwet wordt het VI, § 4, vervangen als volgt :

« § 4. A. Tot de inwerkingtreding van de wet bedoeld in artikel 151, eerste lid, van de Grondwet, blijven de hierna volgende bepalingen van toepassing :

De vrederechters en de rechters in de rechtbanken worden rechtstreeks door de Koning benoemd.

De raadsheren in de hoven van beroep en de voorzitters en ondervoorzitters der rechtbanken van eerste aanleg binnen hun rechtsgebied worden door

doubles, présentées l'une par ces cours, l'autre par les conseils provinciaux et le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, selon le cas.

Les conseillers de la Cour de cassation sont nommés par le Roi, sur deux listes doubles, présentées l'une par la Cour de cassation, l'autre alternativement par la Chambre des représentants et par le Sénat.

Dans ces deux cas, les candidats portés sur une liste peuvent également être portés sur l'autre.

Toutes les présentations sont rendues publiques, au moins quinze jours avant la nomination.

Les cours choisissent dans leur sein leurs présidents et vice-présidents.

B. Si la loi visée à l'article 151, alinéa premier, de la Constitution n'est pas entrée en vigueur avant le 31 décembre 1994, par dérogation au troisième alinéa du littéra A du présent paragraphe, les conseillers des cours d'appel et les présidents et vice-présidents des tribunaux de première instance de leur ressort sont nommés par le Roi, sur deux listes doubles, présentées l'une par ces cours, l'autre par les conseils provinciaux.»

de Koning benoemd uit twee lijsten van twee kandidaten, de ene door die hoven, de andere, naar gelang van het geval, door de provincieraaden en de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voorgelegd.

De raadsheren in het Hof van Cassatie worden door de Koning benoemd uit twee lijsten van twee kandidaten, de ene door het Hof van Cassatie, de andere beurtelings door de Kamer van volksvertegenwoordigers en door de Senaat voorgelegd.

In beide gevallen mogen de op één lijst voorgedragen kandidaten ook op de andere worden voorgedragen.

Alle voordrachten worden openbaar gemaakt ten minste vijftien dagen voor de benoeming.

De hoven kiezen uit hun leden, hun voorzitters en ondervoorzitters.

B. Indien de wet bedoeld in artikel 151, eerste lid, van de Grondwet niet is in werking getreden vóór 31 december 1994, worden, in afwijking van het derde lid van deel A van deze paragraaf, de raadsheren in de hoven van beroep en de voorzitters en ondervoorzitters der rechtbanken van eerste aanleg binnen hun rechtsgebied door de Koning benoemd uit twee lijsten van twee kandidaten, de ene door die hoven, de andere door de provincieraaden voorgelegd.»

Alex ARTS.
Robert VAN ROMPAEY.
Herman SUYKERBUYK.

100-44/4° (S.E. 1991-1992)
Document de commission n° 1
Révision de la Constitution
et Réforme des institutions

(¹)

100-44/4° (B.Z. 1991-1992)
Commissiestuk nr. 1
Herziening van de Grondwet
en Hervorming der Instellingen

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1993 - 1994

11 mai 1994

Révision de l'article 151 de la Constitution

AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. LOONES

ART. 1er et 2

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1993 - 1994

11 mei 1994

Herziening van artikel 151 van de Grondwet

AMENDEMENTEN VAN DE H. LOONES

ART. 1 en 2

ARTIKEL 1

Aan dit artikel de volgende wijzigingen aan te brengen :

A) in het onder 1° voorgestelde eerste lid, de woorden "Koning" en "door de wet" respectievelijk te vervangen door de woorden "Gewestregeringen" en "bij decreet";

B) het 2° te vervangen als volgt :

"2° Het tweede lid wordt vervangen als volgt :

'De wet regelt de gehele of gedeeltelijke uitoefening van deze bevoegdheid van het Waalse Gewest door de Regering van de Duitstalige Gemeenschap.'"

Verantwoording

Onderhavig amendement beoogt de aanpassing van de gerechtelijke organisatie aan de federale staatsstructuur. Het vergelijkend grondwettelijk recht toont immers aan dat deze in federale staten verdeeld is tussen de federale en deelstatelijke bestuurslagen.

Als hoogste rechtscollege van de gewone rechterlijke macht, wordt het Hof van Cassatie hierbij federaal gehouden.

De ressorten van de andere rechtscolleges dienen desgevallend aangepast te worden aan de gebiedsomschrijving van de Gewesten.

Ter waarborging van een Duitstalige rechtpleging ten behoeve van de inwoners van de Duitstalige Gemeenschap zal de wet voorzien in de gehele of gedeeltelijke uitoefening van de in het onderhavige grondwetsartikel bedoelde bevoegdheid van het Waalse Gewest door de Regering van de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot een aantal rechters en raadsheren in rechtbanken en hoven waarvan het rechtsgebied het Duitse taalgebied omvat.

Een verdere regionalisering van de organisatie van de rechterlijke macht dient ook te leiden tot een herziening in die zin van artikel 146 van de Grondwet.

100-44/4° (B.Z. 1991-1992)

C. st. 1

Herz. Grondw. & Herv. Inst.

- 3 -

100-44/4° (S.E. 1991-1992)

Doc. c. 1

Rev. Const. & Réf. inst.

ART. 2

In het eerste lid van littera A en in littera B van de voorgestelde overgangsbepaling VI, § 4, het woord "wet" te vervangen door de woorden "respectieve decreten".

Verantwoording

Het betreft een technisch-legistieke aanpassing van deze overgangsbepaling aan het voorgestelde in het amendement inzake artikel 1.

Jan LOONES.

*
* * *

Article premier

A cet article, apporter les modifications suivantes :

A) au premier alinéa proposé au 1°, remplacer les mots "par le Roi selon les modalités définies par la loi" par les mots "par les Gouvernements régionaux selon les modalités définies par décret";

B) remplacer le 2° par ce qui suit :

"2° Le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

"La loi règle l'exercice total ou partiel de cette compétence de la Région wallonne par le Gouvernement de la Communauté germanophone."

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à adapter l'organisation judiciaire à la structure étatique fédérale. En effet, il ressort du droit constitutionnel comparé que, dans les États fédéraux, celle-ci est répartie entre le pouvoir fédéral et les entités fédérées.

En tant que juridiction suprême du pouvoir judiciaire ordinaire, la Cour de cassation reste fédérale.

Les ressorts des autres juridictions doivent, le cas échéant, être adaptés en fonction des frontières régionales.

Afin de garantir aux habitants de la Communauté germanophone une procédure en langue allemande, la loi prévoira l'exercice total ou partiel de la compétence de la Région wallonne, visée à l'article constitutionnel en question, par le Gouvernement de la Communauté germanophone pour ce qui est de certains juges et conseillers près les tribunaux et cours dont le ressort englobe la Région de langue allemande.

Une régionalisation plus poussée de l'organisation du pouvoir judiciaire doit également conduire à une révision en ce sens de l'article 146 de la Constitution.

100-44/4^o (B.Z. 1991-1992)

C. st. nr. 1

Herz. Grondw. & Herv. Inst.

- 5 -

100-44/4^o (S.E. 1991-1992)

Doc. comm. n° 1

Rév. Const. & Réf. inst.

ART. 2

Au premier alinéa du littera A et au littera B du § 4 proposé, remplacer les mots "de la loi visée" par les mots "des décrets respectifs visés".

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation légistique de la disposition transitoire à ce que propose notre amendement à l'article 1er.
